



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ  
О ГРАЖДАНСКИХ  
И ПОЛИТИЧЕСКИХ  
ПРАВАХ

Distr.  
GENERAL

CCPR/C/70/Add.6  
27 September 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие  
представлению в 1991 году

Добавление

ШРИ-ЛАНКА\*

[18 июля 1994 года]

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Шри-Ланки, см. в документе CCPR/C/14/Add.4 и Add.6, информацию относительно его обсуждения Комитетом см. в документе CCPR/C/SR.471-473 и SR.477, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Добавление № 40 (A/39/40), пункты 95-135. Второй периодический доклад Шри-Ланки см. в документе CCPR/C/42/Add.9, информацию относительно его обсуждения Комитетом см. в документе CCPR/C/SR.1057-SR.1060, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 40 (A/46/40), пункты 454-491. Информация, представленная правительством Шри-Ланки в соответствии с руководящими принципами, касающимися вступительной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.48).

### Статья 1

1. Статья 1 Пакта провозглашает право на самоопределение.
2. Шри-Ланка освободилась от колониальной зависимости в 1948 году и в 1955 году стала членом Организации Объединенных Наций, приняв цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций. Правительство Шри-Ланки считает, что формулировка "право на самоопределение" этой статьи Пакта применима только к народам, находящимся под иностранным господством, но неприменима к суверенным независимым государствам или отдельным частям народа или нации. В международном праве широко признано, что принцип самоопределения не может быть истолкован таким образом, чтобы давать право на совершение каких-либо действий, которые приведут к полному или частичному расчленению суверенных и независимых государств либо подрыву их территориальной целостности или политического единства. Поэтому данная статья Пакта не может быть истолкована таким образом, чтобы означать признание возможности расчленения или разделения государств по этническим или религиозным признакам. Подобное толкование явно будет противоречить, в частности, резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о принципах международного права, а также будет несовместимым с целями и принципами Устава.

### Статья 2

3. Статья 2 Пакта провозглашает, что всем лицам должны быть гарантированы признаваемые в настоящем Пакте права без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии и т.д. Каждое участвующее в Пакте государство должно обеспечить любому лицу, права которого нарушены, эффективное средство правовой защиты.
4. Статья 12 (2) Конституции Шри-Ланки гласит, что ни один гражданин не должен подвергаться дискриминации по признакам расы, касты, пола, языка, религии, политических убеждений, места рождения и т.д., а статья 12 (3) Конституции провозглашает, что никто не может подвергаться поражению в социальных правах по любому из этих признаков.
5. Далее статья 12 (4) Конституции Шри-Ланки служит основанием для принятия специальных законодательных положений в виде подзаконных или административных актов с целью улучшения положения женщин, детей и инвалидов.
6. Согласно статье 17 Конституции Шри-Ланки любое лицо права которого ущемляются в результате действий исполнительных или административных органов, может обратиться в Верховный суд, являющийся наивысшей и окончательной судебной инстанцией Республики. Верховный суд обладает окончательной и исключительной юрисдикцией в рассмотрении и решении любого вопроса, имеющего отношение к основным правам, причем в статье 126 Конституции провозглашается, что Верховный суд обеспечивает такое возмещение и отдает такие указания, которые он считает законными и справедливыми.

7. В статье 2 (пункт 3 а)) Пакта, в частности, предусматривается обязанность каждого участвующего в Пакте государства обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве.

8. Верховный суд Шри-Ланки наделен окончательной и исключительной властью рассмотрения и решения любых вопросов, имеющих отношение к фактическому или неминусемому ущемлению исполнительными или административными органами какого-либо из основных прав или языковых прав, провозглашенных и признаваемых в главе III и главе IV Конституции Шри-Ланки.

9. Наряду с этим в 1986 году была создана Комиссия по ликвидации дискриминации и надзору за соблюдением основных прав. В ее состав входят максимум 10 членов, назначаемых Президентом в консультации с Главным судьей. Члены этой Комиссии должны быть компетентны и обладать опытом в различных отраслях права, медицине, науке, технике, банковском деле, вопросах управления или социальных вопросах. В настоящее время председателем этой Комиссии является бывший судья Верховного суда Шри-Ланки. Задача Комиссии состоит в ликвидации дискриминации по признакам расы, религии, языка, касты, пола, политических убеждений или места рождения со стороны правительства, государственной корпорации, местных органов власти, принадлежащих правительству предприятий или любой акционерной компании, в которой правительству принадлежит более 50% акций.

10. Целью деятельности этой Комиссии является ликвидация незаконной дискриминации и надзор за соблюдением основных прав. Для достижения этой цели ее члены могут:

а) изучать и расследовать жалобы, касающиеся проявлений дискриминации, и проводить открытые или закрытые слушания;

б) получать данные, расследовать дела и оказывать помощь путем посредничества или иным соответствующим образом;

с) предпринимать действия в виде переговоров, посредничества и примирения по представлению Верховного суда в отношении предполагаемых случаев дискриминации или нарушения основных прав.

11. За четыре с небольшим года работы Комиссия и назначенный Президентом уполномоченный по правам человека смогли урегулировать значительное количество жалоб на дискриминацию. Комиссия занимается рассмотрением жалоб на решения, вынесенные этим уполномоченным, или таких переданных ею уполномоченным дел, где сам он не может добиться урегулирования.

12. В период с 1 января 1988 года по 31 декабря 1989 года все дела, переданные Комиссии Верховным судом, удалось урегулировать без обращения в суд к удовлетворению соответствующих сторон. Процедура рассмотрения дел этой Комиссией или уполномоченным по правам человека доказала свою эффективность как дешевое, неформальное и оперативное средство урегулирования подобных жалоб.

13. В случаях когда Верховный суд передавал в Комиссию какие-либо вопросы для посредничества или примирения, то слушания в ней проводились в присутствии представителей стороны, на которую была подана жалоба, и конечное урегулирование достигалось к удовлетворению всех соответствующих сторон.

### Статья 3

14. Статья 3 Пакта гарантирует равноправие мужчин и женщин. Это право закреплено в Конституции Шри-Ланки. Согласно статье 12 (2) и 12 (3) Конституции страны никто не может подвергаться дискриминации или ущемлению в социальных правах по признаку пола.

15. Приверженность Шри-Ланки делу ликвидации дискриминации в отношении женщин получила дополнительное подтверждение в результате ратификации страной 5 октября 1981 года Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1979 году. Эта Конвенция вступила в силу для Шри-Ланки 4 ноября 1981 года.

16. Созданная в 1986 году Комиссия по ликвидации дискриминации и надзору за соблюдением основных прав в феврале 1989 года приняла решение приступить к исследованию законодательства и практики в вопросах ликвидации дискриминации в отношении женщин в Шри-Ланке. По результатам этого исследования опубликован доклад, в основу которого легла работа, проделанная несколькими членами Центра по изучению положения женщин. За период с января 1988 года по 31 декабря 1989 года поступило в общей сложности 2 204 жалобы, из которых 1 441 жалоба была урегулирована, 402 были признаны поданными с нарушениями, 47 были аннулированы за истечением срока давности, в 119 случаях податели жалоб не настаивали на продолжении разбирательства, 4 жалобы были отозваны, 82 были отложены и 109 находились в процессе рассмотрения.

17. В своем докладе уполномоченный по правам человека констатировал, что "этот орган оказался недорогостоящим и удобным механизмом оказания помощи жертвам дискриминации".

18. Равенство полов гарантировано в сфере образования, занятости и политической жизни.

Образование: состав студентов университетов

<u>Год</u>	<u>Всего</u>	<u>Мужчин</u>	<u>Женщин</u>	<u>Процент женщин</u>
1942	904	813	91	10,1
1950	2 036	1 655	381	18,7
1960	4 723	3 587	1 136	24,1
1970	11 813	6 570	5 243	44,4
1980	17 494	10 544	6 950	39,7
1990	31 447	17 926	13 521	42,9

Источник: Доклады Совета университета  
Университет Шри-Ланки  
Университетская стипендиальная комиссия

Занятость: Оценка рабочей силы

Наименование исследования	Оценка численности рабочей силы (в тыс. чел.)			Общая доля рабочей силы		
	Всего	Мужчин	Женщин	Всего	Мужчин	Женщин
Перепись населения 1946 года	2 611	2 041	570	39,2	57,8	18,2
Перепись населения 1953 года	2 993	2 268	724	37,0	53,1	18,9
Перепись населения 1963 года	3 464	2 742	722	32,7	49,8	14,2
Исследование рабочей силы 1968 года	4 150	3 156	994	34,6	50,7	17,2
Социо-экономическое исследование 1969/70 года	4 169	3 124	1 045	38,6	57,3	19,5
Перепись населения 1971 года	4 488	3 312	1 176	35,4	50,7	19,1
Исследование коэффициентов участия в рабочей силе 1973 года	4 560	3 267	1 293	34,4	48,3	20,2
Исследование использования земли и рабочей силы 1975 года	4 957	3 490	1 467	36,5	50,2	22,1
Социо-экономическое исследование 1980/81 года	5 715	4 109	1 606	37,3	53,1	21,2
Социо-экономическое исследование 1985/86 года	5 962	4 038	1 924	49,4	67,8	31,5

Участие в политической жизни

Категория	Всего	Члены парламента и министры в 9-м парламенте по состоянию на 31 декабря 1991 года			
		Мужчин		Женщин	
		Кол-во	%	Кол-во	%
Члены кабинета министров	206	194	94,13	12	5,87
Министры	24	23	95,83	1	4,17
Министры, не являющиеся членами кабинета	23	21	91,03	2	8,7
Государственные министры	29	26	89,66	3	10,34
Все министры	76	70	92,11	6	7,89

Доля занимающих посты членов парламента мужчин: 36%.

Доля занимающих посты членов парламента женщин: 50%.

Источник: Парламент.

Выборные члены советов провинций

<u>Год</u>	<u>Всего</u>	<u>Количество женщин</u>	<u>Процент женщин</u>
1989	437	13	02,97
1993	383	14	03,6

Участие женщин в политической жизни

19. Всеобщее избирательное право для совершеннолетних, действующее с 1931 года, гарантирует свободное и беспрепятственное участие женщин в деятельности политических органов страны. Женщины представлены в национальном парламенте, кабинете министров и органах местного управления. Наряду с этим женщины занимают пост мэров крупных городов. Женщина занимает и пост старшего министра западной, самой крупной, провинции.

20. В Шри-Ланке женщина впервые во всем мире была избрана на пост премьер-министра страны. Затем она была переизбрана и выдвигала свою кандидатуру на последних президентских выборах, а в настоящее время является лидером оппозиции в национальном парламенте.

Статьи 4 и 5

21. Статья 4 Пакта предусматривает возможность отступления от различных положений настоящего Пакта, за исключением тех из них, которые не подлежат такому отступлению и которые перечислены в пункте 4.2, во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой и о введении которого официально объявляется. Статья 5, в частности, гласит, что никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых или существующих в каком-либо участвующем в настоящем Пакте государстве в силу закона, конвенции, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

22. В статье 15 Конституции конкретно оговариваются ограничения на осуществление основных прав человека, провозглашенных и признаваемых в статьях 13 и 14 Конституции. В статье 15 допускаются только такие ограничения, которые предусмотрены законом в интересах обеспечения государственной безопасности. Соответствующие положения конституции Шри-Ланки, гарантирующие соблюдение конкретных прав, в отношении которых не допускается каких-либо отступлений, приводятся в настоящем докладе в связи со статьями 6, 7, 8, 11, 15, 16 и 18 Пакта.

23. В интересах расового и религиозного согласия или национальной экономики определенные предусмотренные законом ограничения могут налагаться на свободу слова, мирных собраний, ассоциаций, занятия какой-либо законной деятельностью, ремеслом или предпринимательством, а также свободу передвижения и выбора места жительства в Шри-Ланке. Наряду с этим определенным ограничениям, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, публичного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц, подлежат: право на равенство, правило, в соответствии с которым любое арестованное лицо должно предстать перед компетентным судом в установленные сроки, а также свобода слова, мирного собрания, ассоциации, создания профессиональных союзов, исповедования религии, занятия законной деятельностью, свобода передвижения и право на въезд в свою собственную страну.

24. Основные правовые положения по вопросам государственной безопасности содержатся в Указе № 25 о государственной безопасности 1947 года с внесенными изменениями и в главе XVIII Конституции.

25. Конституция Шри-Ланки содержит основные гарантии от злоупотребления чрезвычайными полномочиями. Статья 155 Конституции гласит, что согласно Указу о государственной безопасности право ввести в действие чрезвычайное законодательство возникает только после издания соответствующей прокламации. В ней также предусматривается парламентский контроль за объявлением чрезвычайного положения, поскольку она требует немедленного направления подобной прокламации в парламент.



26. Статья 155 Конституции содержит подробную процедуру, обеспечивающую эффективный контроль со стороны парламента за объявлением чрезвычайного положения. Согласно ей парламент должен собраться в течение 10 дней после появления такой прокламации. Своим решением парламент должен одобрить подобное решение, а если этого не происходит, то срок чрезвычайного положения истекает через 14 дней. Объявленное чрезвычайное положение будет действовать в течение 30 дней, причем никакое решение о его продлении, принятое в течение последующих 30 дней, не вступит в силу без его одобрения парламентом. Если чрезвычайное положение непрерывно действовало в течение 90 дней или в общей сложности действовало в течение 90 дней за период в шесть последовательных календарных месяцев, то по истечении этого срока оно должно быть отменено в течение 10 дней, если его продление не будет одобрено решением парламента.

27. Таким образом, статья 155 Конституции предоставляет эффективную защиту от произвольного продления чрезвычайных полномочий.

28. Согласно чрезвычайному законодательству министр обороны имеет право отдавать приказ о задержании и заключении под стражу любого лица, если считает, что своими действиями такое лицо ставит под угрозу государственную безопасность, общественный порядок или функционирование жизненно важных служб или его действия содержат призыв или подстрекательству к мятежу. Срок содержания подобного лица под стражей не должен превышать 30 суток. Наряду с этим в чрезвычайном законодательстве содержится положение, в соответствии с которым министр обороны имеет право отдавать приказ о помещении подозреваемых лиц под надзор или о применении по отношению к ним других принудительных мер.

29. Важным средством защиты в условиях действия чрезвычайного положения служит создание консультативного комитета, в который может обращаться любое лицо, пострадавшее от какого-либо приказа в период действия чрезвычайного законодательства. На министра обороны возложена обязанность возможно более оперативно предоставить любому лицу, в отношении которого вынесен приказ в соответствии с чрезвычайным законодательством, реальную возможность подать свою жалобу Президенту страны при посредничестве консультативного комитета, а также предоставить подозреваемому информацию об основаниях, на которых в его отношении вынесен приказ в соответствии с чрезвычайным законодательством, и об обстоятельствах дела в степени, достаточной для подготовки защиты. После представления консультативным комитетом своего доклада министру обороны он может, рассмотрев этот доклад, отменить приказ, в отношении которого поданы возражения.

30. Когда в октябре 1982 года после президентских выборов несколько организованных группировок попытались совершить ряд серьезных террористических акций, во всей стране 20 октября 1982 года было официально введено чрезвычайное положение, которое сохранялось вплоть до 19 января 1983 года. Чрезвычайное положение было вновь введено 18 мая 1983 года из-за широкомасштабной террористической деятельности определенных групп экстремистов, выступающих за отделение северной и восточной провинций Шри-Ланки. Тогда действие чрезвычайного положения продлилось до 11 января 1989 года. Эскалация насилия после парламентских выборов в февраля 1989 года вновь вызвала необходимость введения чрезвычайного положения, что и было сделано 20 июня 1989 года.

31. Террористы подкладывали бомбы в автобусы и самолеты, организовывали взрывы на автобусных остановках в часы пик, совершали ограбления крупных банков, нападения на полицейские участки и поджоги государственного имущества, включая поезда и правительственный транспорт. Эта волна насилия сопровождалась убийствами полицейских и военнослужащих, политических деятелей, лиц, добровольно дававших свидетельские показания, и гражданских лиц. Рост насилия привел к возникновению в Шри-Ланке чрезвычайной ситуации, которая поставила под угрозу нормальную жизнь общества.

32. В подобной ситуации введение чрезвычайного положения было абсолютно необходимым. Оно не идет вразрез с обязательствами Шри-Ланки по международному праву и не предполагает дискриминации исключительно по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

#### Статья 6

33. Статья 6 Пакта гласит, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит обязательствам по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, что каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора, что смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин и что настоящий Пакт не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни.

34. Статья 13.4 Конституции Шри-Ланки гласит, что никто не подлежит наказанию в виде смертной казни или тюремного заключения, кроме как по решению компетентного суда. Смертная казнь выносится за следующие преступления: преднамеренное убийство (статья 296 Уголовного кодекса), измена (статья 114 Уголовного кодекса), доведение до самоубийства (статья 299 Уголовного кодекса) или связанные с наркотиками преступления (статья 54А Закона № 13 о ядах, опиуме и опасных наркотических веществах (поправка) 1984 года).

35. Согласно Закону № 1 о чрезвычайном положении (различные положения и полномочия) 1993 года любое лицо, которое:

а) причиняет или пытается причинить смерть или увечье любому лицу с целью заставить таких или любых других лиц покинуть место своего проживания или в целях устрашения жителей этого района; или

б) похищает, захватывает любое другое лицо или совершает на него нападение – а это согласно положениям Уголовного кодекса влечет за собой наказание в виде смертной казни или лишения свободы на срок от семи лет и выше – с целью принуждения такого

лица совершать враждебные акты против Республики или в ответ на отказ такого другого лица совершать враждебные акты против Республики; или

с) причиняет или пытается причинить смерть или увечье любому лицу или нанести ущерб любому имуществу с помощью огнестрельного оружия, оружия, предназначенного для нападения или взрывного устройства в общественных местах или любых местах, где люди обычно или часто собираются; или

d) прибегает к грабежу или вымогательству с таким намерением или при таких обстоятельствах, что это дает основание считать, что данное преступление совершено с целью финансирования враждебных актов против Республики; или

e) совершает какое-либо действие, приводящее к разрушению или нанесению ущерба движимому или недвижимому имуществу или такому изменению этой собственности, которое уничтожает ее или снижает ее ценность или полезность, чтобы воспрепятствовать проживанию какого-либо лица в какой-либо местности; или

f) является членом какого-либо незаконного образования в соответствии с определением, данным в статье 138 Уголовного кодекса, целью которого является совершение каких-либо действий, перечисленных выше в подпунктах a), b), c), d) или e), признается виновным в преступлении, и, несмотря на любые положения Уголовного кодекса или настоящего закона, на основании обвинительного приговора Высокого суда подлежит наказанию в виде смертной казни или лишения свободы на срок от пяти до двадцати лет.

36. Что касается права просить о помиловании или о смягчении приговора, то согласно статье 34 Конституции право выносить помилование принадлежит Президенту. Закон гласит, что ни одно лицо, не достигшее 18-летнего возраста, не может быть приговорено к смерти (статья 53 Уголовного кодекса в сочетании со статьей 281 Закона № 15 Уголовно-процессуального кодекса 1979 года). Наряду с этим законодательство Шри-Ланки гласит, что смертный приговор не может выноситься или назначаться женщине, находившейся в состоянии беременности в момент вынесения ей приговора (статья 54 Уголовного кодекса). Вынесение председателем суда первой инстанции смертного приговора в случаях убийства и доведения до самоубийства является обязательным, тогда как за измену и преступления, связанные с наркотиками, вынесение смертного приговора не является обязательным. Таким образом, любое лицо, осужденное за умышленное убийство или доведение до самоубийства, должно быть приговорено к смертной казни. Хотя смертная казнь пока и остается в действующем законодательстве и несколько человек были приговорены к смерти, с июля 1977 года смертный приговор не приводился в исполнение, а происходила его замена на пожизненное заключение.

37. Осужденный имеет право обжаловать приговор в Апелляционный, а затем в Верховный суд. Более того, даже если на апелляцию поступил отказ, в законе содержится требование к судье первой инстанции, вынесшему смертный приговор, направить соответствующий доклад Президенту со своими рекомендациями. Начиная с 1977 года Президент неизменно приостанавливал приведение приговора в исполнение и выносил решение о его замене на пожизненное заключение.

38. Шри-Ланка является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, причем настоящий Пакт не допускает каких-либо отступлений от обязательств по этой Конвенции.

#### Статья 7

39. Статья 7 Пакта гласит, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию, а также что ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

40. Статья 11 Конституции Шри-Ланки провозглашает право каждого человека не подвергаться пыткам, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. Созданный при министерстве здравоохранения Комитет по этическим вопросам наблюдает за тем, чтобы все научные исследования и эксперименты с участием людей проходили в нем предварительное одобрение. Данный Комитет не даст разрешения на проведение подобных экспериментов без согласия соответствующего лица.

41. Верховный суд Шри-Ланки в соответствии со своей компетенцией в вопросах основных прав уполномочен рассматривать жалобы на случаи пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращение или наказания. Если, получив соответствующую жалобу, Верховный суд дает жалобщику разрешение возбудить дело против служащих полиции или армии согласно статье 11, гарантирующей право не подвергаться пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, то Генеральный прокурор не выступает на стороне названных жалобщиком ответчиков. В этом случае ответчики - служащие полиции или армии - сами должны нанять себе защитника. В тех случаях, когда Верховный суд признает факт нарушения основных прав обратившегося с жалобой лица, гарантированных ему статьей 11, он присуждает этому лицу компенсацию.

42. В определенных случаях Верховный суд во исполнение своих полномочий "предоставлять такое возмещение или предпринимать такие действия, которые он считает оправданными и справедливыми в данных обстоятельствах" (статья 126 (4)), выносит решение о принятии соответствующих мер к ответчикам.

43. В деле Уимала Видиамани против подполковника Л.Е.П.У. Джаятиллеке и других (Заявление в Верховный суд 852/91 (спец.)) Верховный суд присудил истцу сумму в 20 000 рупий в качестве компенсации за нарушение его прав согласно статье 11, а также поручил Генеральному инспектору полиции предпринять соответствующие действия. В соответствии с этим распоряжением полиция провела расследования, и в магистратский суд были представлены два дела в отношении семи сотрудников полиции, совершивших правонарушения, состоявшие в i) похищении с целью незаконного лишения свободы; и ii) незаконном лишении свободы.

44. В целом ряде других случаев после проведения дисциплинарных дознаний в отношении соответствующих служащих принимались административные меры.

45. Правительство Шри-Ланки подтвердило свое обязательство не допускать случаев пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, сдав на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 2 сентября 1982 года свое заявление о намерении соблюдать положения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, принятой резолюцией 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года. Шри-Ланка присоединилась к Конвенции против пыток путем подачи 3 января 1994 года письменного уведомления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Настоящая Конвенция вступила в силу для Шри-Ланки 2 февраля 1994 года.

46. Каждое лицо, помещаемое в тюрьму, проходит осмотр у врача, который регистрирует его результаты, что позволяет в дальнейшем определить любое ухудшение здоровья заключенного во время пребывания под стражей. Заключенного затем информируют о его правах и обязанностях, включая право подавать жалобы на плохое обращение в местах лишения свободы.

47. Чрезвычайное законодательство также гласит, что магистрат, в чьем ведении находится соответствующая тюрьма, должен регулярно посещать ее и регистрировать любые жалобы заключенных.

48. В соответствии с Указом о тюрьмах министр юстиции назначает совет инспекторов, члены которого уполномочены посещать любую тюрьму Шри-Ланки для проверки условий содержания заключенных, рассмотрения их жалоб и вынесения соответствующих рекомендаций властям. Наряду с этим для каждой тюрьмы назначается местный совет инспекторов, состоящий из лиц, не занимающих государственные должности. Обычно члены таких советов посещают тюрьмы раз в неделю.

49. Кроме того, Указ о тюрьмах предоставляет магистрату право посещения тюрьмы в любое время и проведения опроса любого заключенного.

50. В июле 1990 года правительство Шри-Ланки подписало соглашение с Международным комитетом Красного Креста (МККК), разрешающее последнему начать осуществление гуманитарной деятельности в Шри-Ланке в сотрудничестве с соответствующими органами страны. После этого состав делегации МККК был увеличен до примерно 65 человек, активно действующих во всех регионах страны. Членам этой делегации предоставлен беспрепятственный доступ во все места лишения свободы, включая тюрьмы, полицейские участки, центры задержания и исправительные учреждения, что способствует соблюдению международно признанных норм в интересах обеспечения безопасности и здоровья заключенных.

51. Члены делегации МККК изучают условия жизни заключенных, обращения с ними со стороны властей, предоставления медицинских услуг, питания и другие вопросы. МККК регистрирует все подаваемые жалобы и после проведения расследования препровождает соответствующую информацию в подробных периодических докладах правительству Шри-Ланки.

Правительство рассматривает эти доклады на самом высоком политическом уровне с целью претворения в жизнь содержащихся в них рекомендаций.

#### Статья 8

52. Статья 8 Пакта призывает все государства запретить рабство и гласит, что никто не должен принуждаться к обязательному труду, кроме как во время отбывания наказания в виде лишения свободы.

53. Рабство было отменено в Шри-Ланке еще в 1844 году Указом № 20 об отмене рабства.

#### Статья 9

54. Статья 9 Пакта гласит, что каждый человек имеет право на свободу и что никто не должен быть лишен свободы иначе, как в соответствии с такой процедурой, которая установлена законом, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста, что каждое арестованное лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока и что каждый, кто был жертвой незаконного ареста, имеет право на компенсацию.

55. Статья 13 Конституции Шри-Ланки гласит, что никто не должен быть арестован иначе, как в соответствии с установленной законом процедурой, и что необходимость дальнейшего содержания под стражей любого лица определяется судьей. В Уголовно-процессуальном кодексе Шри-Ланки сказано, что арестованный должен быть доставлен к магистрату в течение 24 часов после ареста.

56. Верховный суд, во исполнение своих полномочий по защите основных прав, рассматривает жалобы о нарушении прав, гарантированных в статье 13. В тех случаях, когда суд находит жалобу обоснованной, истцу присуждается компенсация.

57. В деле Хеуа Коттаджа Уимала Видиамани против подполковника Л.Е.П.У. Джаятиллеке и других (заявление № 852/91 (специальное) в Верховный суд) Верховный суд признал, что права истца, гарантированные в статье 13, были нарушены, и присудил ему 15 000 рупий в качестве компенсации.

58. В других случаях Верховный суд рассматривал основания совершения ареста и задержания и назначал компенсацию при нарушении прав истца.

#### Статья 10

59. Статья 10 Пакта гласит, что все лица, лишенные свободы, имеют право на гуманное обращение, что обвиняемые помещаются отдельно от осужденных, что обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних, что существенной целью пенитенциарной системы является исправление и социальное перевоспитание заключенных и что несовершеннолетним правонарушителям предоставляется режим, отвечающий их возрасту и правовому статусу.

60. Статья 11 Конституции Шри-Ланки защищает любое лицо от бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Согласно статье 48 Указа о тюрьмах Шри-Ланки несовершеннолетние заключенные отделяются от совершеннолетних, а осужденные отделяются, если представляется такая возможность, от лиц, содержащихся под стражей до суда.

61. Наряду с этим в пенитенциарных правилах, разработанных департаментом тюрем правительства Шри-Ланки, конкретно указаны привилегии и права, которые должны предоставляться ожидающим суда лицам. Основной целью пенитенциарной системы Шри-Ланки является исправление и социальная реабилитация заключенных, для чего разработан целый ряд программ.

62. Верховный суд во исполнение своих полномочий по защите основных прав может проводить и фактически проводит расследования утверждений о применении пыток и жалоб, поступающих от заключенных. Подобные жалобы могут подаваться как самими заключенными, так и от их имени.

63. Апелляционный суд обладает полномочиями, при рассмотрении законности задержания в соответствии с процедурой хабеас корпус, рассматривать также утверждения о плохом обращении с лицами, содержащимися под стражей. В нескольких случаях этот суд пользовался данными полномочиями. Доказанный случай внесудебной казни будет квалифицироваться как умышленное убийство.

64. Целью исправительной системы Шри-Ланки является конечное исправление всех правонарушителей. Исходя из этого, неотъемлемой частью исправительной системы являются социальное обеспечение и забота как о заключенных, так и о освобожденных лицах. В период нахождения правонарушителя под стражей для его перевоспитания принимается ряд мер, чтобы после своего освобождения он мог вести нормальную жизнь законопослушного гражданина.

65. Департамент тюрем признает, что сам факт заключения под стражу наносит правонарушителю психологическую травму, имеющую целый ряд неблагоприятных последствий. Исходя из этого, в Шри-Ланке процесс социального исправления заключенного начинается практически сразу после его поступления в тюрьму. Для всех новых заключенных организуется специальная ознакомительная программа, которая осуществляется в тюрьме квалифицированными социальными работниками. Они проводят индивидуальные беседы с каждым таким заключенным, чтобы выяснить, с какими особыми трудностями он сталкивается. Если семья правонарушителя не имеет средств к существованию, то служащий по социальной защите задействует правительственные механизмы оказания помощи иждивенцам. Впредь до получения семьей заключенного правительственной помощи от министерства социального обслуживания Ассоциация социальной защиты заключенных Шри-Ланки представляет им временное трехмесячное пособие.

66. Помимо выяснения проблем, с которыми сталкиваются семьи заключенных, и оказания им финансовой помощи департамент осуществляет многочисленные программы по организации быта и досуга заключенных, включая обеспечение доступа к библиотекам, радио и телевидению, программы отдыха и образования, а также художественного творчества. В Шри-Ланке заключенных могут регулярно посещать члены их семей и адвокаты. Наряду с обычными ежемесячными свиданиями начальники тюрем по своему усмотрению могут давать разрешения на любое количество дополнительных свиданий для обеспечения того, чтобы семья не теряла контакта с правонарушителем, пока он находится под стражей. Заключенным также предоставляют отпуск в случае смерти или тяжелой болезни близкого родственника. Правонарушителям, отбывающим длительные сроки лишения свободы, полагается недельный отпуск для посещения дома раз в шесть месяцев в течение последних двух лет отбывания ими наказания. Все эти меры призваны способствовать благосостоянию заключенных и их семей.

67. В программы перевоспитания также входит профессиональное обучение, в рамках которого осуществляется подготовка заключенных по примерно 22 специальностям. Целью этих программ является обеспечение того, чтобы после освобождения из-под стражи заключенный обладал необходимыми профессиональными навыками и мог найти подходящую работу. Дела заключенных, лишенных свободы за участие в террористической или подрывной деятельности, и лиц, сдавшихся властям на условиях объявленной правительством амнистии, рассматриваются на предмет принятия мер социальной реабилитации в отдельном порядке.

68. Ответственность за содержание и исправление правонарушителей в возрасте до 16 лет возложена на департамент по вопросам надзора за условно освобожденными и опеки детей. В случае ареста правонарушителя, не достигшего 16-летнего возраста, содержатся в специальных домах предварительного заключения. В ведении департамента по вопросам надзора за условно освобожденными и опеки детей находится четыре таких дома предварительного заключения. Наряду с домами предварительного заключения в ведении этого департамента находятся еще 53 одобренных к такому использованию учреждения.

69. Правонарушителей, не достигших 16-летнего возраста, в отношении которых вынесен обвинительный приговор и чье содержание в соответствующем учреждении признано желательным, посылают в специальные школы, находящиеся в ведении департамента по вопросам надзора за условно освобожденными и опеки детей. Всего в стране в ведении этого департамента находятся семь специальных школ. Эти школы обеспечивают как общеобразовательную, так и ремесленную подготовку.

70. В рамках департамента тюрем имеется два борстальских учреждения для правонарушителей в возрасте от 16 до 22 лет. Борстальская система в первую очередь направлена на перевоспитание и обучение преступников, причем организационно каждое борстальское учреждение состоит из отдельных корпусов, рассчитанных на 60-70 подростков, со своим заведующим. В них подростки учатся и обучаются ремеслам. Оба борстальских учреждения являются заведениями открытого типа, и за ними закреплены сельскохозяйственные и животноводческие фермы, на которых проходят обучение подростки; кроме этого они обучаются таким специальностям, как плотник, жестянщик, пекарь, автослесарь и каменщик. С учетом специфики этой категории правонарушителей много внимания уделяется организации досуга. Кроме того, их поощряют к сдаче государственных



экзаменов. Забота о молодых правонарушителях после их освобождения из исправительной школы возложена на Ассоциацию постпенитенциарной опеки. В течение одного года после освобождения заключенных из исправительной школы Ассоциация постпенитенциарной опеки наблюдает за ними, причем это является неотъемлемой частью воспитательной работы по борстальской системе.

71. Перед освобождением всем заключенным предоставляется отпуск домой сроком на пять дней, чтобы они могли познакомиться с лицами, которые будут осуществлять над ними постпенитенциарную опеку, а зачастую и с будущим работодателем. Заключенный может быть освобожден под надзор в любое время по истечении одного года от начала отбывания наказания, но в этом случае продолжительность постпенитенциарной опеки составляет три полных года. Одним из последних новшеств стало введение процедуры добровольного надзора над освобожденными правонарушителями со стороны достойных представителей общественности. Таким образом, эта программа охватывает как перевоспитание правонарушителей, так и постпенитенциарную опеку в интересах конечной реинтеграции правонарушителя в общество после того, как он понесет должное наказание.

#### Статья 11

72. Статья 11 Пакта гласит, что никто не может быть лишен свободы на том только основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

73. Согласно гражданскому праву Шри-Ланки, которое регламентирует вопросы договорных обязательств, никто не может быть лишен свободы на том основании, что он не выполнил свои обязательства по контракту.

#### Статья 12

74. Статья 12 Пакта гласит, что каждому принадлежит право на свободное передвижение и свобода выбора места жительства, что каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную. Наряду с этим там провозглашается, что эти права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности или общественного порядка, и что никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

75. Статья 14 Конституции Шри-Ланки, в частности, провозглашает право на свободное передвижение и свободу выбора места жительства в пределах Шри-Ланки, а также свободу въезда в Шри-Ланку. Вместе с тем на эти права распространяются такие ограничения, которые могут быть предусмотрены законом в интересах национальной экономики, государственной безопасности, общественного порядка и охраны здоровья или нравственности населения или в целях обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других или для удовлетворения справедливых требований общего благосостояния демократического общества.

76. Гражданину Шри-Ланки не может быть отказано в выдаче паспорта для выезда из страны.

### Статья 13

77. Статья 13 Пакта гласит, что иностранец может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и что если соображения государственной безопасности не требуют иного, то он имеет право на предоставление доводов против своей высылки и на пересмотр своего дела компетентной властью.

78. Согласно Закону Шри-Ланки об иммигрантах и эмигрантах иностранец, незаконно въехавший в страну без визы или просрочивший срок действия своей визы, может быть выслан из страны при наличии ордера на высылку. До оформления ордера на высылку ревизор по вопросам иммиграции и эмиграции должен предоставить такому лицу возможность привести любые, возможно имеющиеся у него, доводы против оформления подобного ордера.

79. Согласно Закону Шри-Ланки об иммигрантах и эмигрантах, высылка или депортация иностранцев может быть осуществлена при наличии ордера на высылку или депортацию, выданного министром обороны, который ведает вопросами иммиграции и эмиграции. Такой ордер может быть оспорен в Апелляционном суде путем обращения в него с просьбой об издании судебного приказа. Издание судебного приказа автоматически приостанавливает действие ордера на депортацию. Кроме того, на полномочия Верховного суда можно ссылаться в целях приостановки действия такого ордера впредь до принятия окончательного решения по заявлению.

80. Положения договоров о выдаче выполняются также в соответствии с правовой процедурой, определенной в Законе № 8 о выдаче 1977 года. Согласно положениям Закона о выдаче Высокий суд, заслушав любые доказательства в поддержку просьбы о выдаче или от имени лица, подлежащего выдаче, отдает распоряжение о заключении этого лица под стражу до его выдачи согласно соответствующему ордеру за исключением случаев, когда подобное заключение под стражу противоречит какому-либо другому положению.

81. Лицо, заключенное под стражу в ожидании выдачи, имеет право подавать заявление в Апелляционный суд по процедуре хабеас корпус. Согласно одобренному кабинетом министров законопроекту о придании законной силы положениям Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания разрешается выдача любого лица, подозреваемого в совершении какого-либо преступления, указанного в настоящей Конвенции, за исключением случаев, когда это лицо преследуется в судебном порядке в Шри-Ланке.

### Статья 14

82. Статья 14 Пакта, в частности, гласит, что все лица равны перед судами и трибуналами, что каждый имеет право на справедливое и публичное разбирательство, что печать и публика могут не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали и т.д. и что каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана и т.д.

83. Статья 12 Конституции Шри-Ланки провозглашает, что все лица равны перед законом и обладают равным правом на защиту закона. Статья 13 (1) Конституции гласит, что каждое арестованное лицо должно быть проинформировано о причинах своего ареста, а статья 13 (3) Конституции предоставляет ему право быть заслушанным лично или посредством адвоката на справедливом разбирательстве в компетентном суде. Согласно статье 13 (5) Конституции любое лицо считается невиновным, пока не будет доказана его вина. Презумпция невиновности является основополагающим принципом уголовного права Шри-Ланки, согласно которому виновность любого лица, обвиняемого в уголовном преступлении, должна быть доказана вне разумного сомнения.

84. Закон гласит, что обвиняемый должен быть проинформирован о предъявленном ему обвинении или обвинительном акте на одном из государственных языков, который он понимает, а также ему предоставлено право требовать их перевода на выбранный им язык. Если обвиняемый выскажет пожелание, чтобы его дело разбиралось судом присяжных, то он может выбирать присяжных по языковому признаку. На подготовку защиты предоставляется достаточное время, причем в Шри-Ланке допускается, чтобы судебные заседания проходили в дни, удобные для защитника обвиняемого.

85. Статья 106 Конституции Шри-Ланки провозглашает правило публичного разбирательства во всех судах и трибуналах. Судьи уполномочены не допускать в зал заседаний лиц, не имеющих прямого отношения к делу, если дело затрагивает семейные отношения, вопросы пола или интересы государственной безопасности либо общественного порядка в данном судебном округе. В статье 24 Конституции рассматриваются вопросы использования языков в судопроизводстве, и статья 24 (3) Конституции гласит, что обвиняемый имеет право пользоваться помощью переводчика, чтобы понимать ход судебного разбирательства и участвовать в нем.

86. Согласно уголовному праву Шри-Ланки никакое деяние, совершенное ребенком, не достигшим восьмилетнего возраста, не является правонарушением. Более того, Уголовный кодекс гласит, что не является правонарушением никакое деяние, совершенное ребенком в возрасте от 8 до 12 лет, способности понимания которого недостаточны для оценки природы и последствий своего поведения в конкретном случае.

87. Согласно статье 48 Указа о тюрьмах Шри-Ланки несовершеннолетние, по возможности, должны содержаться отдельно от совершеннолетних. Указ Шри-Ланки о детях и несовершеннолетних предусматривает создание судов по делам несовершеннолетних особые процессуальные правила производства в этих судах. Статья 127 Конституции Шри-Ланки гласит, что каждый осужденный имеет право подавать апелляцию в Апелляционный суд первой инстанции, а затем в Верховный суд. Статья 18 Уголовно-процессуального кодекса Шри-Ланки провозглашает, что никто не может быть вторично судим за одно и то же преступление. Существует положение о возможности пересмотра обвинительного приговора и меры наказания вышестоящей судебной инстанцией по вновь открывшимся обстоятельствам. Статья 24 Указа о доказательствах гласит, что признание, полученное при помощи силы, угроз или обещаний, является недопустимым в суде.

88. Закон о правовой помощи № 27 1978 года гарантирует предоставление юридической помощи всем, кто имеет право на ее получение, и с этой целью предусматривает создание Комиссии правовой помощи и Фонда правовой помощи. При рассмотрении судебных дел в высших судах и апелляциях в судах второй инстанции обвиняемому задают вопрос, будет ли он лично нанимать адвоката или ему понадобятся услуги назначаемого защитника.

89. Если поступает просьба о предоставлении услуг назначаемого защитника, суд назначает такого защитника, услуги которого оплачивает правительство. Наряду с этим Коллегия адвокатов Шри-Ланки с помощью средств, получаемых от иностранных правительств и иностранных неправительственных организаций, предоставляет защитника обвиняемым, если подзащитные подают такую просьбу.

90. Уголовно-процессуальный кодекс Шри-Ланки требует, чтобы обвиняемому предоставлялись письменные и устные показания свидетелей, а также копии материалов дела в случае правонарушений, которые разбираются в Высоком суде. Все обвиняемые имеют право на получение копии постановления о возбуждении дела в отношении любого правонарушения. Каждый обвиняемый или выступающий от их имени защитник имеет право обращаться к суду и допрашивать свидетелей. Уголовный закон Шри-Ланки гарантирует, что никто не будет вторично судим за преступление, за которое он уже был осужден или оправдан. Конкретная формулировка этого положения содержится в главе 18 Уголовно-процессуального кодекса.

#### Статья 15

91. Статья 15 Пакта гласит, что никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения законодательству, не являлось уголовным преступлением, но при этом ничто не препятствует преданию суду и наказанию любого лица за любое деяние или упущение, которое в момент совершения являлось уголовным преступлением согласно международному праву.

92. В статье 13 (6) Конституции Шри-Ланки конкретно оговаривается отсутствие у законов обратной силы, за исключением тех случаев, когда такой закон касается деяния, считавшегося уголовным преступлением согласно общим принципам права, признанным международным сообществом.

#### Статья 16

93. Статья 16 Пакта гласит, что каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

94. Статья 12 (1) Конституции Шри-Ланки провозглашает, что все люди равны перед законом и обладают правом на равную защиту закона.

#### Статья 17

95. Статья 17 Пакта гласит, что никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, посягательствам на неприкосновенность его жилища и что каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства.

96. Гражданский и уголовно-процессуальный кодексы Шри-Ланки содержат положения, согласно которым никто не может быть арестован, а его жилище подвергнуто обыску в нарушение надлежащей законной процедуры.

#### Статья 18

97. Статья 18 Пакта гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии, свободу исповедовать свою религию и что государство обязуется уважать свободу родителей обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

98. Статья 10 Конституции Шри-Ланки провозглашает право принимать и исповедовать любую религию по своему выбору. Она гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии, включая свободу иметь и принимать религию или убеждения по своему выбору.

99. Аналогичное право гарантировано в статье 14 (1) е) Конституции, где провозглашается свобода исповедовать свою религию и убеждения в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.

100. Хотя предоставляемые статьей 10 права не подлежат каким-либо ограничениям, определенные ограничения допускаются в отношении прав, гарантированных статьей 14, и соответственно статья 15 (7) Конституции содержит ограничения, установленные законом в этой области в интересах государственной безопасности, общественного порядка и защиты здоровья и нравственности населения или для обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и т.д.

#### Статья 19

101. Статья 19 Пакта призывает все государства признать, что каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения и право беспрепятственно придерживаться своих мнений. Вместе с тем право на свободное выражение может быть сопряжено с некоторыми ограничениями, которые необходимы для уважения прав и репутации других лиц и для охраны государственной безопасности, общественного порядка или здоровья населения. Статья 10 Конституции Шри-Ланки гласит, что каждый человек имеет право на свободу мысли, а статья 14 (1) Конституции провозглашает свободу слова и выражения мнений, в том числе в печати. В соответствии с Пактом Конституция допускает установление на основании закона определенных ограничений, в частности в целях обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других.

#### Статья 20

102. Согласно статье 20 Пакта всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом. Кроме того, запрещается разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти.

103. Статья 28 Конституции Шри-Ланки провозглашает всеобщей обязанностью защиту Конституции и закона и отстаивание государственных интересов и единства страны.

104. Согласно Уголовному кодексу Шри-Ланки, Закону о борьбе с терроризмом (временные положения) и Чрезвычайным положениям (различные положения и полномочия) всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, является преступлением.

#### Статья 21

105. В статье 21 Пакта содержится призыв ко всем государствам признавать право на мирные собрания. Там также сказано, что пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются в соответствии с законом и которые необходимы в интересах государственной или общественной безопасности.

106. Эта свобода гарантирована положениями статьи 14 (1) b) Конституции Шри-Ланки, где сказано, что каждый человек имеет право на мирные собрания. Сообразно положениям Пакта, Конституция допускает ограничения этого права на основании закона, если это необходимо в демократическом обществе для обеспечения государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц или удовлетворения справедливых требований общего благосостояния демократического общества.

#### Статья 22

107. Статья 22 Пакта гласит, что каждый человек имеет право на свободу ассоциации, включая право создавать профсоюзы и вступать в таковые, и что пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом в интересах государственной или общественной безопасности.

108. Согласно положениям статьи 14 (1) c), d) и g) Конституции Шри-Ланки каждый гражданин имеет право на свободу ассоциации, свободу вступать в профсоюзы и свободу заниматься любой законной профессией или ремеслом. Пользование этими правами может быть ограничено только в интересах государственной безопасности или общественного порядка и т.д.

#### Статья 23

109. В соответствии со статьей 23 Пакта семья является естественной и основной ячейкой общества, за мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на

вступление в брак, ни один брак не может быть заключен без согласия вступающих в брак и государство должно обеспечить равенство прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении.

110. Статья 27 (12) Конституции Шри-Ланки провозглашает защиту семьи, являющейся основной ячейкой общества, основной обязанностью государства.

111. Вопросы брака рассматриваются в целом ряде персональных законов, имеющих отношение к конкретным общинам. Согласно Закону о браке и разводе мусульман для заключения брака не требуется получение письменного согласия невесты-мусульманки. Настоящий закон кодифицирует традиционные мусульманские законы и практику.

112. Другие вопросы брака, а также права и обязанности супругов в отношении детей рассматриваются в специальных законах и постановлениях. Шри-Ланка является государством – участником Конвенции о правах ребенка. Для осуществления обязательств по этой Конвенции в стране в качестве политического документа была принята всеобъемлющая Хартия ребенка.

#### Статья 24

113. Статья 24 Пакта гласит, что каждый ребенок имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего, что каждый ребенок должен быть зарегистрирован и должен иметь имя и что каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства.

114. Статья 27 (13) Конституции Шри-Ланки требует от государства обеспечения особой защиты интересов детей и подростков в интересах их всестороннего развития и защиты от эксплуатации и дискриминации.

115. Согласно законам Шри-Ланки рождение каждого ребенка должно быть зарегистрировано. Ребенок, рожденный в Шри-Ланке, получает статус гражданина страны в том случае, если его отец являлся гражданином страны на момент рождения ребенка. Подкидыш считается гражданином страны, а в случае рождения ребенка вне брака вопрос гражданства решается в зависимости от гражданства матери.

116. Правительство Шри-Ланки на систематической основе обеспечивает помощь и защиту для сирот, детей, которые остались без присмотра, не имеют средств к существованию или стали жертвами насилия. В прошлом году правительство ассигновало 28 млн. рупий на осуществление программы "Дом для ребенка". Кроме того, за последние два года предпринят ряд важных шагов в области реформирования законодательства и политики. Правительство сосредоточило свое внимание на предотвращении ситуаций, при которых дети оказываются в неблагоприятном положении. Технический комитет завершил подготовку рекомендаций по внесению поправок во все законы, затрагивающие интересы детей. Наряду с этим начато осуществление комплексного плана действий по вопросам детства, с тем чтобы исключить ситуации, приводящие к виктимизации детей.

Статья 25

117. Статья 25 Пакта гласит, что каждый гражданин имеет право принимать участие в ведении государственных дел, голосовать и быть избранным и допускаться к государственной службе.

118. Все граждане Шри-Ланки обладают доступом к государственной службе. Статьи 4, 88, 90 и 93 Конституции Шри-Ланки гарантируют гражданам Шри-Ланки избирательное право, а статья 12 Конституции исключает дискриминацию по признакам расы, пола и т.д. Каждый гражданин старше 18 лет, отвечающий предъявляемым к избирателю требованиям, может осуществлять свое право голоса. Каждый человек, отвечающий предъявляемым к избирателю требованиям, имеет право быть избранным, за исключением определенных ограничений, указанных в статье 89 Конституции. В статье 93 Конституции провозглашается, что выборы должны быть свободными и равными при тайном голосовании. После достижения страной независимости в Шри-Ланке регулярно проводились выборы, в результате которых зачастую происходила смена правительства, причем по общему признанию эти выборы являлись свободными и справедливыми.

Статья 26

119. Статья 26 Пакта гласит, что все люди равны перед законом.

120. Статья 12 (1) Конституции Шри-Ланки гарантирует равенство перед законом и запрещает всякого рода дискриминацию.

Статья 27

121. Статья 27 Пакта гласит, что этническим, религиозным и языковым меньшинствам не может быть отказано в праве пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию, а также пользоваться родным языком.

122. Конституция Шри-Ланки запрещает всякого рода дискриминацию. Согласно статье 10 Конституции Шри-Ланки каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Дальнейшая защита меньшинств гарантируется положениями статьи 27 (5) Конституции, где сказано, что государство должно укреплять национальное единство путем содействия сотрудничеству и взаимному доверию между всеми слоями народа Шри-Ланки, включая расовые, религиозные, языковые и другие меньшинства, в целях ликвидации дискриминации и предрубеждений.



Перечень документов 1/

- i) Конституция Демократической Социалистической Республики Шри-Ланки (1978 года) с поправками.
- ii) Законодательные акты правительства Цейлона - Уголовный кодекс (пересмотренный вариант 1956 года).
- iii) Законодательные акты правительства Цейлона - Указ о тюрьмах (исправленный вариант 1956 года).
- iv) Законодательные акты правительства Цейлона - Закон о гражданстве (исправленный вариант 1956 года).
- v) Законодательные акты правительства Цейлона - Закон о регистрации рождения и смерти (исправленный вариант 1956 года).
- vi) Законодательные акты правительства Цейлона - Указ о детях и несовершеннолетних (исправленный вариант 1956 года).
- vii) Законодательные акты правительства Цейлона - Указ о несовершеннолетних правонарушителях (исправительные школы) (исправленный вариант 1956 года).
- viii) Закон № 15 об Уголовно-процессуальном кодексе 1979 года.
- ix) Закон № 17 о парламентском уполномоченном по вопросам администрации 1981 года.
- x) Указ № 20 об отмене рабства 1844 года.
- xi) Законы об иммигрантах и эмигрантах (№ 20 от 1948 года и № 16 от 1955 года).
- xii) Хартия ребенка.
- xiii) Закон № 48 о борьбе с терроризмом (временные положения) 1979 года.
- xiv) Закон № 10 о борьбе с терроризмом (временные положения) (поправка) 1988 года.
- xv) Закон № 22 о борьбе с терроризмом (временные положения) (поправка) 1988 года.
- xvi) Чрезвычайные положения № 1 (различные положения и полномочия) 1993 года.

-----

---

1/ Настоящие документы можно получить для консультации в архиве Секретариата.